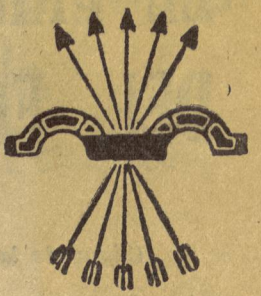




# El Hogar Español



Boletín semanal de información

POR LA PATRIA EL PAN Y LA JUSTICIA

Rédaction et Administration :  
11, AVENUE MARCEAU — PARIS (XVI<sup>e</sup>)  
Tél. : PASsy 67-56.

1 fr. 50

Nº 30

30 AGOSTO 1941

EDITORIAL

## Juventudes de España

CUANDO un pueblo decide, por vía definitiva, sus rumbos, y sabe lo que es su destino, todo ha de consagrarse a servirlos, a que no pueda presentarse la duda ni acechar la flaqueza. En este sentido, lo más importante es crear los equipos humanos, preparar las generaciones que, después de alcanzada la culminación de la obra, la han de tomar en sus manos. Los que hacen una revolución, generalmente, son solo depositarios temporales, de la misión, como del sacrificio. Los frutos quedan para los que relevarán, en la irremisible sucesión de las jornadas. Por eso, hay que tomar como uno de los postulados esenciales de la gran faena histórica el de dotar a las juventudes de todo lo que en la primera coyuntura tuvo que ser intuición, voluntad de adaptarse, reemplazo de viejos conceptos, batalla que destruye los modos de un pasado que, sobre estar aun cercano, tuvo inercia excesiva y dejó huellas demasiado anchas y visibles.

LOS muchachos de hoy, los que no han vivido la intensidad del drama anterior, no tendrán que conocer ni la improvisación, ni el sacrificio. Pero es precisamente porque se les prepara, porque se pone en sus espíritus la fe nueva y la convicción imbatible. Esta es la gran tarea de los campamentos, de las enseñanzas pre-militares, de los afanes y trabajos del S. E. U. En un Estado liberal, puede tener estilos y sistemas diversos la formación de las juventudes. Van a insertarse en un concepto heterogéneo, de luchas, de diferencias y polémicas. En un Estado fuerte, en nuestro Estado Nacional-Sindicalista de integridad nacional, la juventud — comunidad de mañana — ha de tener un solo ideario y una sola dirección. Un porcentaje muy alto de las desdichas que han esmaltado el vivir español tuvo su origen en esa anarquía de la enseñanza, en ese libre disponer de las conciencias. Los padres daban hecha una trayectoria, muchas veces sujeta a la exclusiva regla de sus aficiones deformadas, contrahechas por volquetazos de su vida, por desprecios o caprichos afortunados. Y este defectuoso emplazamiento moral había de proyectarse sobre los sentidos y las posibilidades de un hijo —moderado, dúctil en su propia inocencia—, que no llegaba a las empresas de su existencia con una fe conectada a los intereses de la Patria, sino a las interpretaciones del padre o del maestro. Una nación no será fuerte, poderosa, dueña de sus destinos totales, si

los que la han de regir y ocupar ofrecen el espectáculo de una diversidad de pensamientos, de concepciones y de propósitos de futuro. Esto ha acabado, felizmente en España.

UNA de las obras magnas, nunca bien retribuida por la estimación nacional, es la de las Organizaciones Juveniles, hoy Frente de Juventudes. Fábrica humana, laboratorio de los hombres que han de hacerse para los afanes y los empeños de mañana, cohesión de las vocaciones, unidad de las ilusiones, designio común de servicio y de prestación, fomento de un concepto único, rectilíneo, de la entrega y del deber. Con esas falanges —que lo serán apretadas, homogéneas, incorruptibles— realiza la Falange que las crea, la fundamental obra revolucionaria de su programa. Los campamentos de las juventudes, que ahora, en el verano, tienen un especial desarrollo porque la cultura física, que es obligado complemento de los demás trabajos formativos, encuentra el medio adecuado, la expansión fecunda, el ambiente de milicia, de obediencia, son el gran crisol. Todos debemos ver con simpatía entusiasta esos campamentos y la reunión de los muchachos que ha cambiado un sentido erróneo de la educación de las juventudes.

LOS hombres de ahora hemos tenido que superar los propios defectos. Hemos tenido que hacer el esfuerzo de una mutación. No en todos los órdenes ni para toda la gente se ha conseguido. Quedan resabios. Un siglo de liberalismo pesa mucho. Es difícil conocer a los contumaces que llevan disfraz de convencidos. Pero la juventud de mañana se hace sin el contacto con el pasado. No sabe del dolor de tránsito ni de la dificultad de los caminos. Ha respirado otro aire, se acostumbró a un paisaje moral diferente. En vigilar, en fomentar, en encender esas ilusiones está la empresa inabordable. Esto es lo que hace el Frente de Juventudes. Para el que toda la gratitud y la admiración de los españoles tendrá siempre un carácter de cortedad. Vale la pena de decirlo. La indiferencia es peor enemigo que la posición francamente adversaria. Hay cosas para las que la indiferencia —fancíficamente española— debe extirparse de raíz. La tarea de los campamentos, de las prácticas en que se encuadra a nuestra mocedad, hay que contemplarla con todo el fervor y la disposición de ayuda, de entusiasmo, de cooperación que merece.

### Aviso a los españoles de la zona no ocupada

Desde el pasado número, "EL HOGAR ESPAÑOL" se vende con regularidad en todos los Consulados de España y los que quieran recibirlo directamente pueden suscribirse ingresando el importe en las Cancellías, que nos darán aviso.

## Presente

A l'hendir los clarines de la victoria las más altas cimas de España, el Caudillo invicto, dió cita al país entero para comenzar con urgencia la batalla segunda en la que fusiles y máquinas de guerra deberían trocarse en las herramientas reconstructoras de la Patria herida.

EL pico y la pala, la pluma, las inteligencias, los brazos robustos, el celo del funcionario, la devoción de todos, habrían de hacer la justicia social para la dignificación de cada cual dentro de la unidad que ha de ser la gran familia hispana.

SUDOR, trabajo, sacrificio, abnegación, todo es necesario para rehacer los destrozos de la guerra.

NOS hacía falta fe y emoción en la nueva cruzada y henchidos acudimos a la cita como atestigua la labor realizada.

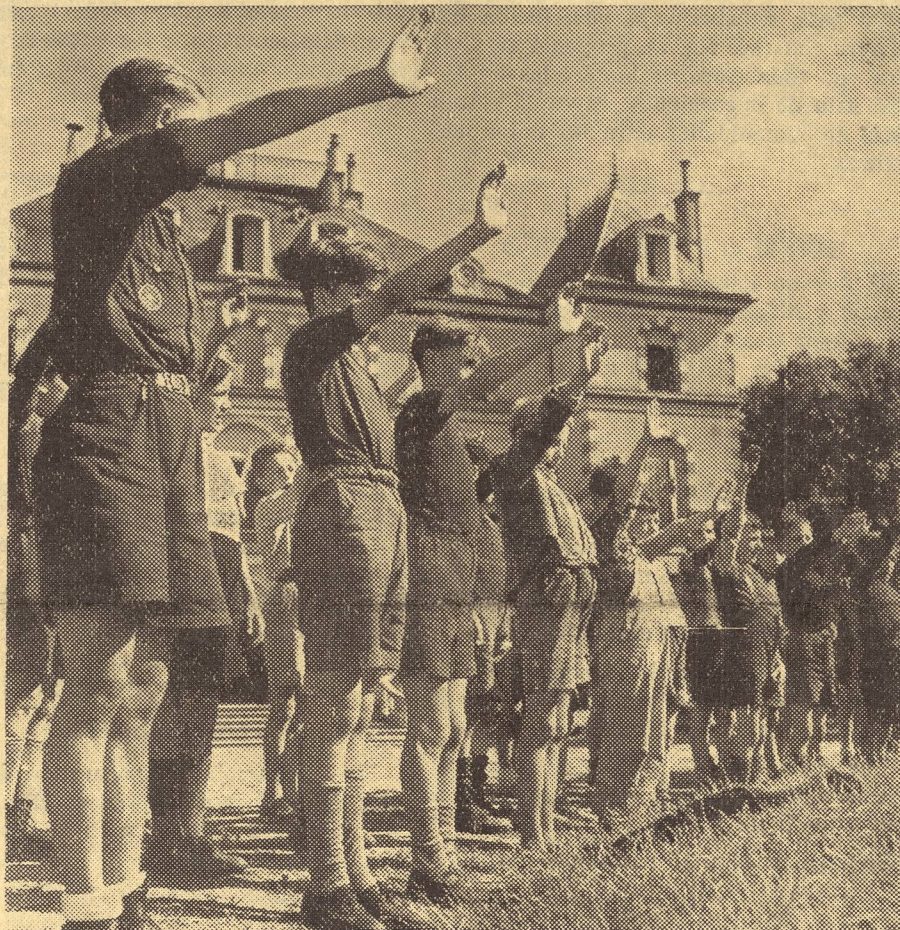
QUE hubo ovejas descarriadas? nadie lo duda y es notorio que las sigue habiendo pero esto no es capaz de infundir en nosotros recelos ni temores; al contrario, es ambiente que algunas veces nos conviene pues sin obstáculos no hay lucha.

LA espada de la Falange en la paz, es el silencio y la perseverancia. Cara al Sol, sin vacilar en la tarea emprendida, nuestra zurriaga es el ejemplo y nuestras razones el edificio construído. ¿Lo otro? nada, el árbol podrido cae sin hacer por poco que sople el viento.

EN la grandiosa aventura hispana, contemplamos serenos, lejanos horizontes, sin vértigo ni temblores. Altivos y nutridos con la esencia de nuestras doctrinas observamos dichosos el radiante amanecer de la Patria con el Pan y la Justicia.

## Campamentos juveniles Serrano Suñer en Navarra

*Estos días están llenos de vidas juveniles, de ritos, de banderas, de trompetas, de vigoroso esfuerzo. Para que bien se entienda todo el volumen íntegro, el alcance profundo de esta obra —que los mejores hombres de España y la Falange asisten de manera tan probada—, basta con mirar hoy a esos hijos de gentes españolas residentes en tierras extranjeras que han venido a vivir esta vida común del Campamento. Llegaban de Alemania, de Italia, de Francia, de Marruecos y de América. Encontraron en España sus camaradas, sus campos, su lenguaje, las venas poderosas de su Patria. Y los años de ausencia se han borrado de un golpe. Vuelven con su armadura de españoles tan prieta y ajustada como el que mejor sienta la fe del patriotismo.*



EN EL CASTILLO DE LA VALETTE  
Los niños españoles de París y de sus barriadas cantando « Cara al sol » bajo el cielo de Francia.

(Véase la información en cuarta página)

El ministro de Asuntos Exteriores y Presidente de la Junta Política D. Ramon Serrano Suñer ha visitado Pamplona asistiendo a una recepción en la Diputación provincial en homenaje a la que rige la provincia durante el Movimiento. En este acto el actual presidente, ex ministro conde de Rodezno, pronunció unas palabras recordando la labor realizada por la Diputación anterior, elogiando a las personas que la integraron y les entregó unos pergaminos y medallas. El anterior presidente, señor Arraiza, contestó en terminos de gran emoción agradeciendo el homenaje y recordando los días primeros del Alzamiento, capitaneado por Franco y por Mola.

Finalmente, el ministro dijo que una circunstancia imprevista le había deparado la ocasión honrosa de presidir aquel homenaje, a la anterior Diputación de Navarra incorporada ya a la Historia con el nombre glorioso de Diputación del Movimiento. Aquella Diputación contribuyó a la preparación del Alzamiento, haciendo posible el grito de rebeldía que encuadró en las filas del ejército a la juventud española, en estas tierras de Navarra, como en las de Castilla, Andalucía, Galicia y Aragón. Fué aquella —añadió— buena ocasión para contrastar una vez más la lealtad española de este pueblo. « El régimen foral ha sido en vuestras manos un medio para afianzar, robustecer y defender la unidad española. Cuando esto ocurre hay que decir que ese régimen for-

ma parte del acervo común de la Patria como cosa sagrada e irrevocable. Proscritos y abominables han de ser por el contrario, los que en igual ocasión se utilizaron, como instrumentos de traición para atentar contra el ser y la vida de España ».

Con relación a la fiesta militar que acababa de celebrarse dijo que la coincidencia con aquel otro acto no era fortuita, sino que tenían una íntima relación de espíritu y de origen. « Hemos impuesto a un comandante del Ejército y a un oficial de la Milicia la altísima condecoración que el Generalísimo les ha concedido por su valor personal, pero con ella moralmente hemos condecorado además, a todos los que a su lado cayeron en el afán de levantar una Patria fuerte y segura sobre aquella otra precaria y miserable que concieron en los días que precedieron al Alzamiento. Inmóviles en sus sepuleros son ellos los que mueven la vida de España y la nuestra exigiendonos fidelidad en el servicio de su propio afán ».

Terminó el ministro saludando a Navarra y diciendo que en su esencia profunda, popular y entrañable, está establecida una cátedra del honor y del deber, magisterio, guía y ejemplo para todos.

Al terminar su discurso especialmente en los conceptos que dedicó a la Unidad española, el señor Serrano Suñer, fué caurosamente aplaudido.

## El primer Consejo Nacional del Frente de Juventudes

En San Lorenzo del Escorial se ha celebrado el primer Consejo Nacional del Frente de Juventudes, en presencia del delegado nacional José Antonio Elola.

A su llegada rindió honores a centuria de cadetes del Campamento Nacional, con bandera y música. En el Patio de los Reyes formaban los delegados provinciales de toda España y asesores de Cultura, que en número de setenta y dos asisten al Consejo. Uno por uno fueron saludados por el camarada Elola. Inmediatamente pasaron al Monasterio, donde oyeron una misa solemne, oficiada por padres agustinos. Terminada la misa, el asesor religioso del Campamento Nacional « Santa María » rezó un responso ante la tumba de José Antonio. Después los consejeros se trasladaron al antiguo Colegio del Monasterio, donde visitaron las instalaciones donde han de vivir durante veinte días en régimen de internado.

### Discurso del Camarada P Martín

En el paraninfo, el delegado nacional del Frente de Juventudes concedió

(Sigue en la página 2ª)

### Los que empobrecieron España

## Como se fué el oro español

La prensa ha publicado dos cartas de Negrín y Largo Caballero. Dice la primera :

« Valencia, 3 de marzo de 1937. Al delegado del Comisariado para el Comercio Exterior, agente comercial de la URSS en la República española. A. Stascheski. — Querido amigo : Adjunto le remito un documento firmado por el presidente del Consejo de ministros y por mí, en calidad de ministro de Hacienda, dirigido a su excelencia el comisario del Pueblo para las finanzas de la URSS, rogándole venda oro depositado en la URSS por el Gobierno de España en la suma de cuarenta millones de dolares. Su amigo y camarada, NEGRIN. »

El otro documento dice :  
« Valencia, 16 de febrero de 1937. Al Comisariado del pueblo para las finanzas de la URSS :  
Por orden de la Presidencia del Consejo

de ministros, que obra en nombre del Gobierno de la República española, os ruego hagais vender una cantidad de oro por valor de 51.160.888 dolares americanos, cantidad que será extraída de nuestro depósito de oro en esa.

Deben ustedes valorar esta operación sobre la base del precio del oro y el curso del dolar, ambos según el mercado de Londres en el día de la venta. Al mismo tiempo os rogamos se emplee el equivalente de ese oro en pagar al comisario para el Comercio Exterior, agente comercial de la URSS en España, por las mercancías libradas por él al Gobierno de la República española en la cantidad de 51.160.888 dolares en papel americano — Firmado. El presidente del Consejo de ministros, FRANCISCO LARGO CABALLERO. — El ministro de Hacienda, NEGRIN. »

## La División Azul

### Voluntarios españoles en Paris

A medida que la División Azul entra de lleno en su cometido, el silencio se hace impenetrable. Terminaron con los preparativos, las recepciones y saludos. Llegó la hora del combate. En su último campamento, en los linderos del Frente de Batalla, el Doctor Ley, por encargo del Führer, transmitió al general Muñoz Grandes a quien acompañaba el general Hauberlein un efusivo saludo del canciller Hitler y exaltó la amistad hispano-alemana y los ideales comunes a los dos países.

Por Paris han pasado algunos elementos de la División Azul, recorriendo la población y siendo agasajados por todos los compatriotas que encontraban en su camino. La estancia de nuestros camaradas fué muy breve y por ello no pudo ofrecer en su honor ningún acto especial.

### Las enfermeras de la División Azul

El ministro, secretario general del Partido, camarada Arrese despidió la semana última en la Escuela del Hogar, del Paseo del Cisne en Madrid, a las enfermeras de la División Azul que iban a salir para los frentes de Rusia.

Después de saludar a las veintiocho camaradas enfermeras con las que conversó y a las que firmó sus diarios, que empiezan en este día, visitó con detenimiento la Escuela del Hogar, viendo complacido cómo las enfermeras hacían sus maletas de viaje. Cada enfermera lleva tres uniformes completos, que se componen de bata, delantal, toca, zapatos y medias blancas; uno de Falange completo, abrigo y capa y ropa de lana en cantidad. Las camaradas sanitarias de la División Azul han permanecido concentradas durante dos meses en dicha Escuela del Hogar para completar su preparación sanitaria, han recibido lecciones y conferencias de los doctores Olivares, Piga, Lafuente, Zumel y otros... y de su jefe, el director doctor Blanco. Al mismo tiempo han practicado en distintos hospitales de Madrid y en la obra 18 de Julio, distinguiéndose todas por su aplicación y comportamiento.

### LEER :

En segunda página : AUXILIO SOCIAL EN BURDEOS;

En tercera página : LA SEMANA EN EL MUNDO;

En cuarta : Extensa información gráfica de la Colonia del Hogar Español en el Castillo de la Valette (Loiret).

# EL PRIMER CONSEJO NACIONAL DEL FRENTE DE JUVENTUDES

(Sigue de la página 1ª)

mentales, desentumecer y caldear el espíritu, porque todo nos ha de ser preciso cuando al comenzar el Consejo abordemos uno de los momentos más graves de nuestro quehacer con la Patria. Hay que afilar el afán de edificación y mantenerlo propio para superarse en cualquier ocasión al tedio que os pudiera llegar por nuestra culpa. Así, los profesores y conferenciantes deben rechazar toda tentación de lucimiento hasta conseguir que nuestra palabra, incompatible con lo erudito y lo retórico, sea lección para la cultura, exhortación para la moral y arenga para el espíritu de milicia.

Para esto hemos sido acuartelados junto al más sacro relicario de nuestra Patria. Nunca hay que hablar en vano de la Historia nacional, del heroísmo y del sacrificio. En este Escorial, desde hace dos años, está la Historia nacional en reliquia. El delegado nacional, al elegir este sitio, ha rubricado un tremendo compromiso. Aquí se siente el latido de la eterna metafísica de España. Si no somos fieles a la gloria del derecho falangista; si nos aposentamos aquí vanamente, cuando abandonemos estas piedras ultrajadas por nuestra frivolidad o inconsciencia, las camisas azules han de quemarnos para siempre como el más alewoso de los disfraces. »

El jefe nacional de instructores terminó su discurso con estas palabras: « Acabamos de rezar ante Dios, y sobre los huesos de José Antonio, con plegaria de iluminación: empleemos estas semanas de tal manera que cuando volvamos a orar allí, en rito de despedida, canten nuestras conciencias la seguridad de que el espíritu que animó esos huesos no se avergüence, entre tantos mejores a su alrededor de seguir llamándonos camaradas. »

## Discurso del Delegado Nacional, Camarada Eloa

A continuación, el delegado nacional del Frente de Juventudes dijo haber elegido este lugar de exaltación falangista por su carácter simbólico del presente y porvenir de la Historia de España. Venimos para predisponer el espíritu y realizar la misión que nos han encomendado el Estado y la Falange. A continuación, dedicó un cor-

dial recuerdo a la O. J., caracterizada por la voluntariedad, etapa política de formación. Dedicó un fraternal recuerdo al camarada Sancho Dávila, señalando el amor y calor que puso en la obra juvenil. La segunda etapa del Frente de juventudes tiene carácter de obligatoriedad. Se inicia con la ley de 6 de diciembre de 1940, en que, por designio del Caudillo, la Falange debe actuar sobre la totalidad de la juventud española para la forja política, física y militar del hombre que habrá de ser heredero de los sacrificios de nuestra generación. Se extendió a continuación sobre la desatención que el Estado liberal tuvo para las juventudes españolas, en contraposición del Estado actual, que muestra su constante preocupación por el porvenir de las juventudes.

Se refirió a las dificultades que habrá de encontrar el Frente de Juventudes para realizar su misión en el plazo inmediato que la Falange y España lo requieren. « Estas dificultades se agravan—dijo—si consideramos que no hemos de encontrar, desgraciadamente, un ambiente o un clima propicios para la tarea revolucionaria. Sabéis muy bien que nos envuelve una atmósfera de recelo y desconfianza. Pues bien; frente a esta actitud desconfiada y recelosa estará la nuestra clara, firme y terminante. No podemos admitir que esa actitud tenga influencia sobre nuestra obra. Lo que nos importa es que nuestra misión sea buena y eficaz en sí y ajustada a nuestra conciencia y a la ética y doctrina nacionalsindicalista. Lo que si haremos es superarnos hasta alcanzar la línea alta de un digno y bien ganado prestigio. Conseguido esto no sólo será fácil ir disipando la confusión de nuestros contornos, sino lo que es más importante: el Frente de Juventudes tendrá un campo abierto para día por día ir ensanchando las filas apretadas de nuestros camaradas juveniles que hoy son esperanza del mañana y en ese mañana serán la realidad viva y fuerte, activa y resuelta, que al armonizar su destino con el destino patrio asumiese la misión universal que José Antonio señaló para España de salvar de la catástrofe de lo material los esenciales y eternos valores del espíritu. »

A continuación se cantó el « Cara al Sol ».

## EN BURDEOS

### Auxilio Social en acción

En los barrios bordeleses de preponderancia española lucen las boninas rojas en cabezas infantiles, coronando ágiles cuerpecitos vistiendo uniforme adornado con flechas.

Tras los niños y niñas se encauzan grupos compactos camino de EL SOLAR ESPAÑOL, donde los padres dan a sus hijos los últimos consejos y las madres los últimos besos.

Llaman a formarse las escuadras y la Colonia de Vacaciones, titulada AUXILIO SOCIAL, va a marchar a PRECHAC, Gironde, a sesenta kilómetros de Burdeos.

El Consul, Don Enrique BELTRAN MANRIQUE, no oculta su enorme satisfacción al pasar revista a sus *cientos niños y niñas*; alaba su magnífica presentación, responde a sus saludos y da al batallón infantil paternales y patrióticos consejos sobre la manera cómo han de proceder en la Colonia.

El número público español tampoco oculta su gratitud por lo que se hace en favor de sus hijos, en un verano en que las duras circunstancias del día

ponen a sus pequeños en grave riesgo para su desarrollo y porvenir.

AUXILIO SOCIAL y su propulsor en Burdeos, el Señor Cónsul, han hecho posible el milagro. Hoy es realidad palpitante.

La irrefutable elocuencia de los hechos habla muy claro en favor de la magistral institución española « AUXILIO SOCIAL »...

Se entona « *Cara al sol* », se arría la enseña de la Patria, que cobijará bajo sus pliegues a los niños durante el mes largo que van a vivir en plenos pinares y se toman por asalto los autos que impacientes esperan a los pequeños viajeros, confiados a las Hermanitas enfermeras de *El Solar* y a sus Directores.

Entre las despedidas familiares, al iniciarse la marcha, destaca este final de diálogo, cogido al vuelo:

— ¡Gracias, Señor Cónsul; adiós, muchas gracias!

— Adiós, chicos, hasta muy pronto que ire a veros... ¡Arriba España!

## Noticias de España

### La Población de España en 1940 pasaba de 25.500.000 habitantes

Madrid y Barcelona pasan del millón de almas y hay catorce ciudades con más de cien mil vecinos.

Según los datos dados a conocer en una conferencia radiada por el jefe de los Servicios de Estadística, el avance de censo correspondiente a 1940 de la cifra da 25 millones y medio de habitantes para España. En 1930 la población era de 24 millones, y este aumento de población es tanto más notable si se tiene en cuenta el elevado número de españoles caídos en los frentes y asesinados por la horda marxista durante nuestra guerra de liberación y los rojos huidos al Extranjero. Se calcula que el incremento de población para los años venideros excederá de 250.000 personas anuales.

La capital de España registra por primera vez una cifra superior al millón de habitantes. Barcelona y Madrid, por este orden, son, pues, nuestras ciudades con la primera categoría internacional. En la segunda categoría de poblaciones, con más de 100.000, figuran 14 ciudades. Valencia tiene ya más de 400.000 habitantes y le siguen Sevilla, Málaga y Zaragoza. Estas dos últimas esceden con mucho de los 200.000. En este grupo figuran también Bilbao, Murcia, Valladolid, La Coruña, Santander, Córdoba Las Palmas, Palma de Mallorca y Granada.

### CLINICA PARA NIÑOS INVALIDOS EN GRANADA

La primera piedra para la construcción de una clínica-hospital de niños lisados y enfermos, que la Orden de San Juan de Dios se propone edificar junto al Asilo de San Rafael y basílica de la Orden, fué colocada por el gobernador civil, señor Gallego. Antes bendijo las obras el arzobispo, quien después pronunció unas palabras explicando el acto y la gran obra de caridad fundada por San Juan de Dios.

En estas obras, que se ejecutará con cooperación material de los granadinos, se invertirán 750.000 pesetas, y el gobernador civil ha contribuido con 3.000 pesetas para encabezar la suscripción que se abre con este fin. Se proyecta esta clínica con toda clase de materiales modernos, sala de operaciones, rayos X y toda clase de comodidades para los niños desvalidos.

### PREMIO PERIODISTICO

El Jurado encargado de adjudicar el premio « Alfonso Rodríguez Santamaría » a la mejor titulación de un periódico madrileño, lo ha atribuido a los periódicos « Informaciones » y « Ya ».

### Recolección satisfactoria

En casi toda la zona de cereales de secano de la región valenciana ha terminado la recolección con resultados que los cosecheros consideran satisfactorio.

El moscatel se vende al comercio a 21 pesetas arroba; en el mercado de la capital a tres pesetas el kilogramo.

Las cosechas de las demás clases de uva está un poco más retrasada, pero es muy abundante.

Se paga de 10 a 15 pesetas grado.

### A BUENOS AIRES EN VEINTE DIAS

El trasatlántico « Cabo de Buena Esperanza » inaugurará en breve la línea Barcelona — Buenos Aires.

La travesía de Barcelona al Plata durará veinte días, y se hará escala en Cadix, Lisboa, Tenerife, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

### AUMENTO DE JORNALES PARA LOS MINEROS

En Linares han empezado a cobrar los mineros el beneficio del 10 por 100 sobre sus jornales, concedido por reciente orden. Las empresas han acordado hacer extensivo este aumento a los empleados administrativos cuyos sueldos sean inferiores a 500 pesetas.

### LA VENTA DE ERITAÑA

Va a ser convertida en una Institución de Enseñanza lo que fué la típica Venta de Eritaña en Sevilla popularizada en el romance y en la tonadilla. Anejo a dicho centro serán habilitados campos de fútbol, de tenis, piscinas, etc. Las obras de adaptación comenzarán en fecha breve.

La cosecha de aceite no se puede considerar como extraordinaria.

El algarrobo se paga actualmente a 19 pesetas arroba y se espera una cosecha que no puede calificarse de abundante.

### Nuevo representante de España

Ha sido nombrado encargado de negocios de España en Finlandia el camarada Agustín de Foxá que salió la semana última para Helsinki.

## La Temporada Naranjera

El Sindicato Nacional de la Naranja de Valencia ha facilitado detalles de la última temporada naranjera y de la perspectiva para la próxima. De ellos se desprende que la riqueza movilizada en la última temporada asciende a 512.043.143 pesetas. Más del 45 por 100 de esta cantidad representa el importe de los 23.152.700 jornales invertidos en la producción y explotación de la naranja. Los beneficios de la propiedad se cifran en 285.865.343 pesetas.

Se registra como detalle interesante el de que así como en el arroz, en el trigo y en la mayor parte de las cosechas, el mayor número de jornales se paga en los períodos álgidos de su cultivo, como es la

siembra, siega y recolección, en la naranja van escalonados durante todo el año, con la particularidad de que se distribuyen entre hombres y mujeres. A pesar de ser tan alta la proporción de gastos, es en Valencia, donde menos cuesta este cultivo por la perfección de sus métodos. En California y en Florida, los gastos son mayores en un 50 por 100, y en Palestina en un 25 por 100, lo que, además de favorecer el prestigio del agricultor español, evita toda posibilidad de competencia. El número de pueblos en que el cultivo naranjero tiene importancia se eleva a 170. Las tierras dedicadas a este cultivo no son, en su mayoría, tierras arrendadas, sino trabajadas o dirigidas las explotaciones por sus propietarios.

No es menos interesante el aspecto mercantil de esta riqueza. Con anterioridad a la etapa roja, la total exportación de naranja a los diversos países de Europa ascendía, aproximadamente, a un millón de toneladas, y el consumo nacional, a unas cien mil toneladas. Pero la dominación roja causó estragos de enorme consideración en éste como en otros muchos aspectos de la producción. En unas huertas introdujeron el ganado; en otras hubo un desmoronamiento casi por completo, y en todas dejaron la huella destructora de su paso. Cuando ya casi no quedaban naranjas en los árboles entregaron éstos a los labradores que eran sus amigos. Hicieron luego el reparto social, pero los labradores, sin recursos para el cultivo y para resistir hasta la próxima cosecha, decidieron arrancar los árboles para venderlos como leña, y así se procuraban dinero inmediatamente. De aquel inmenso destrozo todavía no han sido repuestas las huertas.

## RELIGIOSAS

CULTOS DE LA IGLESIA ESPAÑOLA

51 bis, ue de la Pompe

Domingo. — Misas a las 7, 8, 9, 10, 11 (esta en órgano y motetes) y 12. Homilias en francés en todas las Misas, menos en la de 10 que se tiene en español.  
Todos los demás días. — Misas a las 7, 8 y 9. Por la tarde todos los días, a las 8, el Smo. Rosario, Visita al Santísimo y bendición. Los sábados se entona la Salve ante el altar del Corazón de María.  
Confesion y Comunión. — Se confiesa en español y francés de 7 a 11/30 de la mañana y de 2/30 a 7 de la noche.  
La Sagrada Comunión se da durante toda la mañana, a petición de los fieles.  
Para la ADMINISTRACIÓN URGENTE de los SACRAMENTOS a los enfermos, puede llamarse a cualquier hora del día o de la noche.

### ART CHRÉTIEN CLASSIQUE et MODERNE (CASA ESPAÑOLA)

ARTICULOS RELIGIOSOS — ORNAMENTOS DE IGLESIA — ESCULTURAS — IMÁGENES — LIBROS DE MISA — MEDALLAS — CRUCIFIJOS

Especialidad en recordatorios Editor de la estatua « LA VIRGEN CON EL NIÑO », (Lara) 32, rue St-Sulpice — PARIS Tél. : DANton 08-49

### Transmar

94, Rue St-Lazare PARIS 9<sup>o</sup>

Tel. : TRInité 75-75

TRANSPORTES para todos los puntos de ESPAÑA

Maletes, MOBILIARIO, Paquetes Embalgados, seguros, todas las formalidades Oficina abierta: Lunes, miércoles, viernes de 2 h. 30 a 5 h. 30.

## Reconstrucción

### Dos años de Labor Económica del nuevo Estado

España, sin oro, con su propio esfuerzo, afronta los problemas de una postguerra agravada por el conflicto internacional.

Es imposible hacer un exacto recuento de la Labor Económica realizada desde la liberación total de España hasta el 18 de julio de 1941 que celebramos. Por ello distribuiremos por Ministerios las distintas tareas, entresacando de cada uno de ellos los aspectos más notables de la vida económica nacional.

Al Ministerio de Hacienda se le presenta el quehacer urgente de acoplar dos distintas economías: la nacional y la roja, para formar un solo bloque completo. Sabida es la conducta de la horda en cuanto al Tesoro Nacional, dejándonos sin oro y sin plata, que en su totalidad fué a parar a Rusia o a distintos países del extranjero. En primer lugar, se tendió a delimitar la legítima propiedad de los títulos mobiliarios de las distintas sociedades existentes en España, así como de los valores emitidos por el Estado. Para ello se creó, y está en funcionamiento, un procedimiento especial y abreviado. Muy a menudo aparece, por otra parte, en el « Boletín Oficial del Estado » una serie de títulos expuestos a disposición de los que crean ser sus dueños y lo prueban suficientemente.

En cuanto a Deuda Pública, se acometió primeramente el pago de intereses adeudados; y después la unificación y conversión en un tipo de deuda de las varias en circulación. Era necesario recurrir al crédito nacional para hacer frente a la situación, y por eso se han realizado tres emisiones: dos de Tesoros y la última de Deuda Perpetua Interior, que se ha celebrado con un rotundo éxito hace pocos días.

La labor de normalización en Bolsa comenzó con la autorización concedida a los distintos bolsines para su funcionamiento. A continuación vino la liquidación de las operaciones pendientes el 18 de julio de 1936, la apertura de las Bolsas oficiales de Madrid, Barcelona y Bilbao, y las leyes sobre nombramiento de agentes y corredores.

La delicada situación creada a la Banca Nacional e incluso a la de emisión, se solventó, y está en vías de finalizar hoy día, mediante la ley de Desbloqueo y del statu quo bancario. Más adelante se autorizó a la Banca a repartir dividendos que no superaran al 6 por 100 del capital y las reservas, y últimamente se ha concedido una segunda autorización para distribuir un dividendo que no sobrepase el 11 por 100, incluido el repartido anteriormente, y se ha promulgado la ley de Nacionalización de las empresas bancarias extranjeras, por la cual las entidades nacionales pueden hacerse cargo, en determinadas condiciones, de los negocios de éstas en España.

En lo referente a Hacienda Pública, resalta, en primer lugar, la ley de Reforma Tributaria. Era necesario revisar completamente las fuentes de ingresos, y la nueva ley viene a realizar esta operación y a gravar una serie de artículos que anteriormente eran libres. En cuanto a seguros, sabidos son los problemas creados por la revolución y la guerra en los ramos de vida y motín. Todo ello se ha resuelto concienzudamente mediante la intervención de la Dirección General de Seguros, participación en los riesgos de asegurados y aseguradores y creación de un consorcio de compensación.

En industria, habremos de destacar, en primer lugar, la ley de Declaración de Industrias de Interés Nacional, que tiende a proteger nuevas instalaciones para ir realizando, poco a poco, una verdadera autarquía en determinados productos. Asimismo, dentro de esta declaración de industrias de interés nacional, existen unas cuantas que han tenido determinadas preferencias, como las de fibras textiles, gasógenos, y hace pocos días ha salido a concurso la creación de sociedades mixtas para la construcción de aviones, tanques, tractores, etc.

Al liberarse totalmente España, el Gobierno nacional tuvo que enfrentarse con el problema de los transportes. En la zona adicta al Movimiento este problema apenas tenía razón de existencia, por el cuidado que se puso en la reconstrucción de líneas, mantenimiento en buen uso de éstas y reparación y construcción del material ferroviario existente. Sin embargo, en lo que fué zona roja

los rojos causaron pérdidas en las cuatro Compañías de ancho normal. Norte, M. Z. A., Oeste y Andaluces, valoradas en unos 500 millones de pesetas.

Se ha tendido preferentemente a la reconstrucción de nuestras líneas, consiguiéndose un tanto por ciento de material rodante que poco a poco se va aproximando al que teníamos en 1936.

De excepcional importancia es la ley de Ordenación Ferroviaria, por la cual pasan a ser propiedad del Estado las líneas de ancho normal, a excepción del Metro Transversal de Barcelona y el Metropolitano de Madrid.

La Marina nacional, insuficiente ya en 1936 y muy quebrantada por la guerra, ha sido protegida mediante la ley que concede distintas primas a la reconstrucción naval. Hace tres días se ha anunciado la emisión de cédulas de crédito naval, con cuyo importe se atiende a lo indicado. Y, por último, la recuperación de tonelaje perdido, mediante salvamento de buques, etc., ha permitido cubrir « a priori » los primeros claros en esta brecha para amenazar un poco el problema de la escasez de fletes.

Por lo que se refiere a comercio, a pesar de tropezar con las dificultades inherentes a una contienda internacional que entorpece enormemente el mercado marítimo, se ha fomentado desde un principio la importación de artículos alimenticios, y principalmente la de cereales y primeras materias. La Dirección General de Comercio ha tenido gran cuidado en regularizar las exportaciones para la obtención de precios remuneradores y para el mantenimiento del cambio exterior de nuestra peseta.

Por último, se han firmado importantes tratados comerciales y convenios de pagos. Hace pocos días lo han sido los de Portugal y Finlandia.

La cuestión agrícola, enfocada desde un principio por la Falange, como un punto base, ha sido inicialmente atendida mediante la revalorización de los distintos productos, y entre ellos el trigo, con la creación del Servicio Nacional del Trigo. De esta manera se ha conseguido solventar una gran injusticia y al mismo tiempo estimular a la masa agricultora a la producción. Todo un sistema de créditos se ha creado, asimismo, a favor de éstos.

La repoblación forestal, acometida en un principio por la Falange y después por los Ayuntamientos y Diputaciones, ha sido recogida por el Estado, el cual ha concedido importantes créditos para dicho fin, tendiendo con preferencia a realizarla con aquellas localidades donde la falta de árboles se hacía más ostensible.

Últimamente podemos señalar, además del incremento de la ganadería, que fué casi arruinada por la horda en la zona no ocupada, la colonización de distintas zonas rurales, para lo cual se está concediendo un máximo de facilidades, y el proyecto de arrendamientos rústicos, a cuyo fin se ha creado ya la oportuna Comisión que redactará la propuesta.

Por el Ministerio del Trabajo se ha intensificado la labor social, por deseo expreso del Caudillo, mediante la creación de los subsidios familiares y perfeccionamiento de los distintos seguros dependientes del Instituto Nacional de Previsión y se han dictado numerosas disposiciones sobre concesión de préstamos a la natalidad y a la nupcialidad, la regularización del trabajo en las fábricas, y, por último, las jornadas de trabajo y jornales mínimos en la recolección de la actual cosecha.

En cuanto a Sindicatos, cuya labor es de sobra conocida, por haber sido tratada con gran extensión, no podemos dejar de señalar la importancia de la ley de Ordenación Sindical, así como la absorción de las ramas y comisiones creadas por Industria y Comercio y la gran trascendencia de las conclusiones tomadas en el último Consejo Sindical, cuya labor no ha de pasar mucho tiempo sin que sea notada en el agro español.

Este es el índice, muy somero, de dos años de política falangista en España, realizada no sólo en medio de las dificultades de la postguerra española, sino a través de una contienda internacional agravada por momentos.

por lo que, de día en día, mejora notablemente el aspecto de la población. Este avance se aprecia más claramente a partir de la inauguración del puente sobre el Ebro, que facilita las comunicaciones con las regiones vecinas.

### OBRAS EN YECLA

El Ayuntamiento de Yecla (Murcia) va a invertir 1.225.000 pesetas en la ejecución de importantes obras, que reportarán extraordinarios beneficios a la ciudad. Entre ellas figuran las de alcantarillado, instalaciones necesarias de aguas potables, edificación de viviendas para maestros nacionales, etc., etc.

También se acometerán las obras de revestimiento de los cauces de la huerta, con lo que se resolverá el problema de los riegos, y, por consecuencia, será aumentada considerablemente la producción.

### OBRAS DE RECONSTRUCCIÓN EN TORTOSA

La restauración del mercado municipal se lleva a cabo actualmente por las Regiones Devastadas. Estas obras, que se realizan con gran intensidad, están ya muy avanzadas. En cuanto a la reconstrucción de edificios particulares los trabajos se ejecutan a un ritmo acelerado,

## Restaurant BARCELONA

FERRER, Propietario

CASA

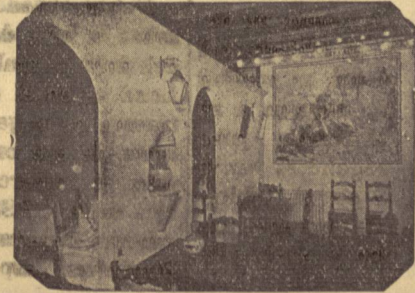
FUNDADA

EN 1928

9, rue Geoffroy-Marie, 9. — PARIS-9<sup>o</sup> Tel. Taitbout 47-66.

Todas las noches concierto por los populares guitarristas

AMBIENTE UNICO



PLATOS

REGIONALES

DE ESPAÑA

CALVETE Y GIL

## Société Parisienne d'Impressions

4 et 5, rue Saulnier

PARIS (IX)

Tél. : PROVence 78-16

TODA SUERTE DE TRABAJOS DE IMPRESION EN TODOS LOS IDIOMAS.

HISPANIDAD

España y la verdad histórica

Es el hispanoamericanismo no sólo motivo inspirador de muchos actos de confraternidad, sino también campo excesivamente hollado, donde el que más o el que menos, se cree casi obligado a echar su cuarto a espadas.

Entre los muchos errores en que se incurrir al exponer la historia de España en el Nuevo Mundo, he aquí algunos característicos que ciertos tratadistas consignan como fórmulas estereotipadas y que no pasan de trápala repetidas a roso y vellosa sin ningún fundamento atendible:

Se tiene por verdad inconcusa que Fernando el Católico fué un monarca inepto y presumido, a quien el audaz proyecto de Colón no le mereció la más mínima atención. Por el contrario, el consorte de doña Isabel accedió a todas las exigencias del almirante, que no eran pocas, alojó generosamente a su hijo Diego en la Casa Real, y no debió ser tan bodocero como se afirma cuando supo crear el admirable Consejo Supremo de las Indias.

Se suele censurar agratamente a los señores de Salamanca porque rechazaron en redondo el plan del futuro descubridor. Claro es que en nuestra época, la actitud de los integrantes de la junta salmantina parece hasta cierto punto condenable, pero preciso es no olvidar la endeblez de todas las pruebas alegadas por Colón, quien no tenía ninguna idea concreta de las tierras a que se refería y será fuerza convenir en que los oyentes del marino personificaban en aquel momento la cordura y la prudencia sirviendo de freno a la temeridad del solicitante.

Se tiene por verdad corriente y motiende que Colón tripuló los tres navíos de su primer viaje con gente de presidio, chusma condenada a galeras, que por poco no acogotó al almirante al encontrarse en alta mar. Está averiguado, en cambio, que le acompañaban honrados e intrépidos marinos y hasta personajes ilustrados y de viso, como Luis de Torres, que al desembarcar con los demás en San Salvador dirigió a los indios la palabra en hebreo, caldeo y árabe por ver si le entendían.

Muchísimos han dado en la flor de afirmar que Colón murió en la más afiligrada indigencia por culpa de las autoridades españolas, que no habrían querido prestarle ningún socorro en sus postreros años. No hay tal. Basta leer el testamento del descubridor para cerciorarse de que no acabó su vida en ningún mísero zaquizamí ni hubo de luchar desesperadamente para ganarse un corrusco de pan, o poco menos, según nos lo describen ciertos autores con mucho exceso de fantasía. Colón tenía en el momento de entregar su alma a Dios siete « criados », vocablo que en siglo XVI no designaba a los sirvientes o fámulos, sino a los que prestaban servicios de cierta importancia como los de secretario o mayordomo.

Se acusa a los españoles que pasaron a nuestro Continente de haber infligido malos tratos a los indígenas sometidos, y con decantada frase se habla de su crueldad « inaudita ». Ya en el primer centro de colonización americana, que fué la isla de Santo Domingo, los aborígenes eran hombres libres y cobraban sueldo y nadie podía hacerles « mal, daño ni otro desaguisado alguno », so pena de multa de 10.000 maravedises.

Se dice que España mantenía a los americanos en el atraso y la ignorancia, tópicu o cantilena que se ha echado a rodar desde hace más de un siglo como aseveración indisputable. Con sólo recordar que en Hispanoamérica, cuya población no llegaba a 16 millones de habitantes, hubo 18 universidades y casi 60 colegios de estudios mayores hasta los albores de la centuria anterior, queda destruída la tendenciosa aseveración.

Sostienen muchos que el gobierno español tenía en sus colonias su única fuente de recursos y que las rentas obtenidas de ellas entraban íntegramente en las arcas del Real Tesoro. En realidad, casi todo el caudal que producían las posesiones americanas se gastaban en beneficio de éstas, y así hubo años en que no llegó a sólo peso a España desde el Nuevo Mundo.

Es muy frecuente leer u oír que España desarrolló en América un plan de actividad comercial mercedor de las más enérgicas censuras. Respecto al tráfico de las colonias existieron, sí, restricciones transitarias, motivadas por las continuas invasiones de los corsarios extranjeros, pero en el siglo XVIII fueron ha-

bilitados los puertos al comercio libre, por iniciativa de los mismos gobernantes españoles, entre los que es grato nombrar al virrey del Río de la Plata, don Pedro de Cevallos.

Se ha querido demostrar, con argumentos especiosos, que los españoles « cometieron atrocidades » en América, de las que hubiera sido culpable la Inquisición. Lo cierto es que el tribunal del Santo Oficio —y lo digo después de haber leído las obras publicadas a este respecto por el erudito polígrafo chileno José Toribio Medina—sólo sentenció a los asesinos y piratas que saqueaban las iglesias, así como a sujetos degenerados autores de nefastos delitos. En general, apenas hizo conocer su existencia en este Continente, como bien ha expresado el historiador mejicano Lucas Alamán.

« Incuria », « desidia », « abandono », son los consabidos términos que emplean despectivamente ciertos autores al aludir a la administración colonial española. La recopilación de las leyes de Indias y algunas obras fidedignas, como, por ejemplo, « Documentos para la historia del Virreinato del Río de la Plata » publicados por la Facultad de Filosofía y Letras de Buenos Aires, son una prueba concluyente de las innumerables y sabias disposiciones legales dictadas por la monarquía española para el gobierno de sus dominios de ultramar. He tenido ocasión de leer un sinnúmero de pragmáticas, reales cédulas y reales órdenes, dadas en Madrid, Aranjuez, El Pardo, San Lorenzo, etc., y que son un modelo de legislación, pues versan sobre los más variados ramos administrativos y algunos sobre asuntos de moralidad pública, como los bailes de los negros o la « obligación de los hombres casados de vivir con sus mujeres ». Hasta tales cuestiones, ajenas a toda fuente de recursos crematísticos, preocupaban a los reyes de España no obstante encontrarse de América a una distancia de casi 10.000 kilómetros.

En honor de la verdad deberían figurar en todos los textos históricos los inventos y descubrimientos hechos por los españoles de Indias. He aquí algunos: se debe a los españoles el procedimiento de purificar el oro y amalgamar la plata por medio del azogue, que empleó Pablo Belvis, enviado por los reyes a Santo Domingo en 1495 (solo medio siglo después se difundió este sistema de depuración en varios países de Europa).

Conzalo Vellosa inventó los cilindros que aun hoy se emplean para estrujar las cañas de azúcar y en América hubo molinos azucareros o « trapiches » construídos por españoles, « aunque —dice Humboldt— estos mismos molinos de agua hayan sido introducidos en la isla de Cuba en nuestros días como una invención extranjera ».

Se dice que los muebles barnizados y endurecidos datan de 1840, pero es lo cierto que en América los castellanos ya los construían en el siglo XVI, empleando el paisandero, el ébano, la caoba, el palo rosa y otras maderas a las que se aplicaba goma vegetal.

En las colonias españolas se inventó el sistema de reunir grandes capitales por medio de pequeñas acciones práctica a que recurrieron después los ingleses y fundaron con el mismo plan el « Trinity House » de Londres.

Merced a las expediciones científicas del sabio gaditano José Celestino Mutis fueron conocidas en Europa 40.000 plantas nuevas.

La yerba mate fué aprovechada y utilizada por los sacerdotes de origen peninsular y se fabricaba jabón por el « método de los jesuitas ».

Casi todos los animales domésticos que hay en América provienen de los primitivos planteles introducidos en el Nuevo Continente por los españoles. A ellos igualmente se debe la implantación de muchas industrias, especialmente la sedería. Español es también el procedimiento gracias al cual el acero adquiere una dureza extraordinaria, a tal punto que los cuchillos fabricados en América desde el siglo XVI son los únicos que pueden atravesar una moneda de plata. Los extranjeros llaman al procedimiento en cuestión « forja a la catalana ». Jerónimo Gil, que servía en la Imprenta Real de Madrid y se estableció en Méjico, labraba troqueles para tipos de imprimir y punzones de grabado por un procedimiento que aventajaba a todos los conocidos en Europa. Otro tanto puede decirse respecto al curtidu de los cueros con una sustancia vegetal, hecho en América desde el siglo XVI. La invención del piano se atribuye al italiano Cristófori (1711); empero, mucho antes ya los castellanos fabricaban dicho instrumento musical en Méjico y otras colonias. « No se lee sin sorpresa —ha dicho Humboldt— que a doscientos leguas de la capital, en Durango, por ejemplo, se fabrican pianos y clavicórdios ».

Digamos por último que la organización del gobierno colonial en América es obra enteramente hispánica y no tiene precedente ni modelo alguno en la historia universal. Ya es tiempo de que se proceda a una revisión de los textos de « Historia de América », con el objeto de expurgarlos

Información agrícola

Millones de pinos nuevos en España

Hoy, mi escritorio es el pinar. Apoyo el cuerpo en un recio y pegajoso tronco, que marchará toda mi espalda de resina, y estiro las piernas sobre el suelo, tapizado de esas hojas, ya secas, aciculares y reunidas por parejas —hojas de pino—, que son alfombra muelle y escurridizo. El campo está agostado; pero aún verdean para recreo de la vista y, sobre todo del olfato, mástas de jara, tan pegajosas y bien olientes, que nos hablan de tahonas y panes; de tomillo, salvia, cantueso, retamas y, en las zonas húmedas, de helechos.

Hectáreas y hectáreas de pinar entre moles grises de granito. El sol pasa difícilmente las copas de los árboles, cuyas ramas se tocan y entrecruzan. Troncos y troncos, teoría de mástiles paralelos, verticales, en posición de firmes o mostrando « inclinaciones » impuestas por la luz y los vientos, cierran el horizonte visible. Aspiramos como queriendo hacer acopio para cuando estemos en el café o en la oficina, este aire puro que huele a esencias balsámicas y medicinales: alquitrán, resina, creosota, trementina... Se respira y se sueña. El libro leído en el pinar cobra un mayor encanto; un artículo pensado y escrito en este sitio debía salir bien a la fuerza. ¡ Allí veremos! Abundancia de pinos para el que, con poco dinero y a poca cuerda » en consecuencia escape estos días de Madrid; Pinare de Balsain y de La Granja, de Navacerrada, de Robledo de Chavela, del Alto de los Leones de Castilla, de San Rafael... Dilatadas zonas de pinares, muchos de los cuales nos muestran las cicatrices y calveros de la guerra.

¿ Qué falta aquí ?, nos preguntamos extrañando un paisaje; y faltan los árboles, los pinos. Apenas tropezamos en las bellas rufas con estos « solares » de pinar. Porque un edificio, una industria, hasta si queréis una ganadería, pueden rehacerse en contados años. ¿ Cuando esas tierras, ahora yermas, volverán a ser crecido pinar ? Trazo estas líneas a la sombra de los pinos de El Escorial. He cruzado su zona « arbana »; también en los pinares hay « cascas » que pretenden comerse los lugares de moda. He salvado todos los corros de familias, el enjambre de chicos, con la impedimenta de « amas », niñeras y cochecitos, y al fin solos, he llegado a mi sitio; a esto que llamo, ilusamente « mi » pinar. Ya está el guarda mayor. « Tenga un cigarrillo... ». Y hablamos. De lo que se puede hablar con un guarda que ahora es mayor, pero que cuando era menor —hace cuarenta y cinco años— estaba también entre los pinos. Hablamos de pinos; más concretamente, de estos pinares. Ejemplo bien cercano y visible, bien elocuente, verdaderamente magnífico de lo mucho que puede hacerse en repoblación forestal.

Cuando leemos en la Prensa —ahora, por fortuna, con gran frecuencia— que en tal término o provincia se han plantado tantos millares o millones de pinos, no damos a la escueta noticia toda la debida importancia. Recordamos las semillas de estos pinos, tan pequeñas, con sus delgadas alas; ¡ tan débiles !; nos parece ver los pinitos recién nacidos, tan chiquitejos, tan insignificantes, apenas notados en el área extensa del monte, y esas pimpolladas, tan bonitas, pero todavía « faltas de talla », y no sabemos de golpe, en toda su grandiosidad y hermosura, la masa del « ya formado » pinar. No « nos entra » que en cin-

uenta años, menos de la vida de un hombre, pueda darse un « antes » y « después » que deje en mantillas al de cierta famosa marca de chocolate que tiene aquí su sede. No se da uno cuenta, cuando lee las cifras de millones de pinos nuevos que pacientemente siembran y plantan los forestales, que se están creando, con esas labores y trabajos, nuevos escenarios de riqueza y de belleza para España.

No esperéis datos técnicos. Mi amigo el guarda no podrá facilitarlos. Pero yo saco de este diálogo sin trascendencia útiles enseñanzas. Hace escasamente medio siglo no había pinos en El Escorial. La gente iba por las mañanas a « los Terreros », amplio y templadito paseo, hoy en lamentable abandono, y por las tardes a la Herrería, a ese itinerario de fuentes —también ahogado para el verano— que termina en la Silla de Felipe II. En la Herrería había robles, había fresnos; más de 600 hectáreas entre unos y otros, y praderas y gruesos pedruscos, como ahora. Pero no existía el pinar. Y el pinar se ha hecho. El Cuerpo de Ingenieros de Montes tiene justificada veneración por un nombre : D. Miguel del Campo, que creó estas legiones de pinos es mercedor en medio de ellos y en la parte más visitada de un adecuado monumento a su memoria.

Hoy, por el Romeral y los Llamillos —pinares espléndidos con semilleros y viveros, donde se crían para ser plantados a los dos años, millones de pinos—, y en Malagón, y en el cuartel de Pataseca, y en la zona de Abantos, la repoblación no es un anuncio ni un primer paso, sino admirable realidad. A la sombra de los pinos escurielenses, guardia perenne de José Antonio, pasean millares de familias. Apenas faltan 150 hectáreas, naturalmente las más difíciles, por la parte de Abantos, para que toda la jurisdicción de monte esté repoblada. Más de 1.500 hectáreas de pinar : pino « silvestre », de corteza inferiormente roja y piñas mates, que escala los altos por resistir mejor los fríos; pino « laricio », de conos lustrosos, emplazado en las zonas medias, y « negral », que puebla los bajos de estos suelos arenosos, síliceos, donde a 30 y a 50 centímetros parece la piedra. Todavía en cada campaña se ponen en El Escorial nuevos pinos para ganar más superficie, para llenar claros y cubrir bajas. Trescientos mil pinitos por año, cuya repoblación, que empieza en noviembre, sigue hasta entrada la primavera. Labor ingrata, porque del 50 al 70 por 100, según viene de caluroso el verano, suelen perderse.

En ciertos sitios, por la tierra « malona » como dice el guarda, y porque el lugar es muy solano, hay que insistir cuatro o cinco veces : ¡ pero se triunfa ! Al fin hay pinos. Al principio muy juntos; luego se entresacan; la vida, hasta para los pinos dura, se encarga sobradamente de espaciarlos.

Hablo con mi amigo de más cosas. Del resiembró natural de estos pinares ya formados, cuyas piñas, al esparcir las semillas, contribuyen a eficaces repoblaciones con pinos más vigorosos y durables que los que el hombre planta; del crecimiento de estos árboles, mayor en negrales que en silvestre, y que en quince o veinte años logra ya pinares que pueden verse; de plagas... Pero dió la una en el Monasterio; hay que prepararse para comer. Empezamos la cuesta abajo; pronto vendrá la cuesta arriba. Queda detrás el guarda, que sube con paso de muchacho a su albergue de Pataseca. Delante corren unas niñas tras unas mariposas.

La semana en el mundo

EN ESPAÑA el Caudillo en su residencia veraniega del Pazo de Meirás ha recibido el homenaje de las autoridades y jerarquías de la provincia. — En Madrid se celebra con emoción el Día del Periodista-Cañido. — Pilar Primo de Rivera ha salido para Munich. — La prensa dedica gran espacio a la próxima cosecha que se anuncia fructifera. — El ministro de Agricultura, Miguel Primo de Rivera, preside en Hospital del gran certamen frutero. — Promete ser un acontecimiento la próxima Exposición Nacional de Bellas Artes. — Se coloca en Fuenterrabía, con asistencia del ministro de Obras Públicas D. Alfonso Peña Boeuf, la primera piedra del paseo marítimo en el lugar denominado Arroka.

EN RUSIA los esfuerzos de los bolcheviques para fortificarse y establecer una guerra de posiciones se estrellan contra las tropas europeas que atacan en todo el frente. En el norte la amenaza contra San Petersburgo se acentua cada vez mas. En el centro, un contra ataque desespera-

do de los rusos ha permitido a las tropas alemanas atravesar el río Lovat, ya va deado en Cholm, cubriendo el flanco a las fuerzas que operan contra San Petersburgo y a las que en el momento oportuno marcharán sobre Moseú. En el Sur se estrecha el cerco de Odessa y la flota rusa se dispone a salir del Mar Negro, si Turquia le concede el paso de los Dardanelos.

EN INGLATERRA la última ofensiva submarina supera en tonelaje hundido al total del mes de Julio, mientras Churchill sigue epilogando sobre el crucero sentimental del « Potomac ».

EN EL IRAN (Persia) el ejército de S. M. Británica en cooperación con las tropas de la Internacional Comunista, han invadido el territorio violando la independencia y ultrajando la soberanía de aquel país libre. La agresión ruso-británica tiene por objeto mantener una puerta en Rusia el auxilio solicitado a Norte-América y preservar al mismo tiempo el acceso de Indias.

EN FRANCIA el gobierno del Mariscal Petain ante los excesos de la propaganda comunista, ha dictado leyes especiales determinando procedimientos sumarísimos contra saboteadores y agentes de Moscú.

EN LOS ESTADOS UNIDOS la asociación católica « Los Caballeros de Colón » se eleva contra los propósitos bélicos de Roosevelt. — De acuerdo con Londres, Washington inicia una política para mantener alejado del conflicto al Japón.

Galas Benéficas de Divulgación Musical Española Organizadas por el Hogar Español

En París, el día 10 de Octubre de 1941, con motivo de la FIESTA DE LA RAZA, y bajo el patronato de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., tendrán lugar varios espectáculos; uno de ellos consistirá en la proyección de la película española inspirada en una obra de LOPE DE VEGA, de Federico ROMERO, y Guillermo FERNANDEZ SHAW, música de Amadeo VIVES, « DOÑA FRANCISQUITA ».

Aun se recuerda el éxito que consagró la fama de Amadeo VIVES. La escenificación cinematográfica es un verdadero acierto y su interpretación no puede ser más perfecta.

He aquí los intérpretes :

Francisquita ..... Raquel RODRIGO
La Beltrana ..... Matilde VAZQUEZ
Doña Francisquita .. Antonia AREVALO
Fernando ..... Fernando CORTES
Cardona ..... Antonio PALACIO

que con Antonio de POMES y Manuel VICO constituyen los primeros personajes de la película. Tomó parte también la orquesta del Teatro Real de Madrid y el cuerpo de baile de este teatro, formando un conjunto de más de mil personas.

Los trajes accesorios y mobiliarios guardan escrupulosamente la reconstitución de

la época. Los exteriores hacen revivir la vida madrileña en el Carnaval de 1840.

El día de la Raza, antes de la proyección de la película, José SENTIS, el notable compositor español, dará una pequeña conferencia sobre la personalidad musical de Amadeo VIVES.

« EL HOGAR ESPAÑOL » SE VENDE EN LOS PRINCIPALES KIOSKOS DE PARIS. COMPRALO Y HAZLO COMPRA? PENON FRERES 22, RUE ROYALE O P E r a 87-78 MAROQUINIERS Sacs de luxe - Sacs de voyage Ceintures et sacs sur commandes R. C. Seine 575-108 689-925

FRUTAS SELECTAS Miguel Oliver 4, Avenue Pierre-1<sup>er</sup> de Serbie. — PARIS-16<sup>e</sup> TEL.: PAssy 21-22 PROVEEDOR DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA Y DEL CUERPO DIPLOMATICO DE PARIS SERVICIO A DOMICILIO

JEAN LE LONG COUTURE Répétition à façon des modèles de la collection 26, Faubourg Saint-Honoré PARIS - VIII<sup>e</sup> ANJou 86-46

Vidal BOTTIER 45, rue de Lévis, PARIS (17<sup>e</sup>) (Métro : VILLIERS) Téléphone : CA.Rnot 77-56 P. C. Seine 589.980 R. P. Seine CA 19916

BURGOS CHEMISIER 9, Boulevard des Capucines PARIS TEL.: OPÉra 45-13 R. C. Seine 673.587

LABORATOIRE de RADIESTHESIE SCIENTIFIQUE Mme NOEL-LASSERRE VENDE D'APPAREILS RADIESTHESIQUES Colliers de Santé Electro-Magnétiques COURS. LECONS Receptions et démonstrations tous les jours de 14 h. à 18 h. 70, Avenue des Ch.-Elysées TEL.: ELY 51-40

Restaurant A la bonne franquette 18, RUE SAINT-RUSTIQUE (Cerca del Sacré-Coeur, Al final de la rue Lepic) Jardin-terrace abierto

Pitt & Scott 24, Rue du Mont-Thabor Administration Française DEMENAGEMENTS — TRANSPORTS TOUTES DIRECTIONS GARDE-MEUBLES — EMBALLAGES CONFIANCE — SECURITE DEVIS A FORFAIT TEL.: OPeRA 33-62

J. F. KLEIN DECORATEUR ANCIEN et MODERNE 1, Avenue du Président Wilson KLEber 83-10

Consultations et travaux juridiques CABINET COUTANT Service juridique 67, rue Réaumur, PARIS Métro : REAUMUR. TEL.: GUTenberg 06-61 Directeur: GUY COUTANT Licencié en Droit, Conseil Juridique. Toutes questions concernant le Droit Commercial, Fonds de Commerce, Constitutions et modifications de Sociétés. — Législation du Travail. Service d'Informations Juridiques et Fiscales par abonnement forfaitaire.

ANTONIO PORTNOY



# CAMPAMENTOS JUVENILES

## Una visita à la Colonia del «Hogar Español» en el Castillo de la Valette

A unos cien kilómetros de París, en pleno departamento del Loiret, entre las estaciones de Montargis y Nogent-sur-Vernisson, se alza el castillo de la Valette que el conde de este nombre levantó hace poco más de un siglo en el término municipal de Pressigny-les-Pins. En tiempo de sus primitivos propietarios contaba 296 hectáreas, que

cuperación de almas y de cerebros, la muestra de la constante inquietud que nos anima para corresponder desde el extranjero a la gigantesca labor de levantar a España.

Allí hemos pasado unas horas deliciosas, visitando la colonia en pleno bullicio de cantos y juegos. De la organización y del cuidado se encargaron las Hijas de la Caridad y mucho sentimos que el rigor de la Orden nos impida imprimir los nombres de las abnegadas Hermanas, que son el alma de la Institución.

Ante la fachada principal se ha levantado, sobre un macizo de flores, la Cruz de los Caídos y en el vestíbulo presiden las banderas de España y de Falange. En el frontispicio campea, con grandes letras, el lema del nuevo Estado, «Todo por la Patria».

En Pressigny, en medio de la campiña francesa, vive y alienta un pezudo

no tenían bastantes palabras para expresar su satisfacción, devorando con la mirada el soberbio parque. Un tazón de café con leche y un pedazo de pan con mantequilla les acogió al llegar. A cada uno se le asignó su cama, y pasaron luego a un aseo riguroso, meticuloso en que las Hijas de la Caridad ponen todo su empeño.

Todos hablan en francés y comienza la primera experiencia. Se encuentran en España y deben hablar español. Con docilidad extraordinaria obedecen a la orden.

He aquí el programa de la jornada. Se les despierta a las siete y media, salvo el domingo, y después de la oración, en el refectorio se les sirve el desayuno. A las nueve proceden a su aseo y a la limpieza del cuarto. A las diez proceden a ejercicios físicos. Las niñas, a las once y media hacen labor de costura bajo la dirección de las monjas. Después de un recreo a las doce, pasan de nuevo al refectorio. Entre los diferentes menús, comprobamos que se les ha servido durante nuestra estancia, pollo con arroz, conejo, ternera con patatas, albóndigas, salchichas, con las habichuelas de la huerta y sabrosos postres de crema. La merienda, a las cinco de la tarde, consiste en pan con confitura ó mantequilla y chocolate. En los intervalos, salen en bandadas a recorrer el bosque y cuando la temperatura lo permite, son llevados a un riachuelo cercano, el Vernisson, donde toman un baño.

correo. Los niños escriben a sus padres. Son cartas en que brilla el candor infantil. Hablan con entusiasmo de la residencia, elogian sin tasa a las Hermanas, aluden con cariño a su jefe e instructor y celebran la comida. Casi todos escriben lo mismo, recordando las horas de París: «Comemos sin restricciones», y citan con deleite los platos «Conejo con copete», «Estamos tan hinchados que nos cuesta ir a jugar», etc...

### La Enseñanza

A cargo de Francisco PEREZ está la formación, los primeros elementos de la disciplina, la entrada en la patria por la puerta grande de su gesta gloriosa, el vibrante «Arriba España» contestando al «Saludo a Franco», los cantos nacionales, que en pocos días sustituirán a los himnos franceses, las canciones de marcha de Falange, la veneración de la bandera, presente en sus juegos y en sus oraciones, el recuerdo perenne a José Antonio, capitán de la juventud de la nueva España. Poco tardan en aprender la formación, en adaptarse a una disciplina familiar, cariñosa, y desfilan luego con marcialidad yendo por las carreteras, hasta Montargis, admirados por los campesinos, porque no son tropa alocada y turbulenta, sino muchachos sonrientes que en los caminos de Francia ya aprenden a andar por España.

No se descuidan tampoco otros aspectos de la educación. El asesor religioso, Padre PEREZ BRAVO, que en la segunda tanda ha sustituido al Padre MANZARRAGA, les da un curso diario, alternando la geografía de España, su historia, la música, los himnos nacionales, el catecismo, cantos para las funciones de iglesia, culminando con la oración.

Al ponerse el sol, en la penumbra dorada, sentados en la escalinata rezan el rosario y luego los niños en formación impecable frente a la Cruz de los Caídos, cada noche invocan a España, a su Caudillo y a la sombra gloriosa de José Antonio. Es el momento más emocionante de la jornada que dejará en aquellas jóvenes almas un recuerdo imborrable.

La labor de recuperación se advierte ya a los tres días. Atraídos por la bondad y la dulzura con que se les trata,

### La Higiene

Un detalle bastará para demostrar el celo con que ha procedido la organización del «Hogar Español».

Recientemente el servicio sanitario del departamento del Loiret ha girado una visita de inspección a la Colonia de la Valette y después de minucioso estudio declaró que desde el punto de vista sanitario era el más perfecto de la comarca.

Este testimonio ha llenado de satisfacción a los que con sus desvelos tanto cuidan de la higiene de los niños.

### Conclusión

De nuestra breve estancia en el castillo de la Valette hemos sacado una impresión reconfortadora. Lo que se ha hecho este año, es poco, por la escasez de recursos. El año próximo la Colonia tiene que incrementarse, aumen-

PEREZ BRAVO, que ayuda al ofician- te con cánticos españoles, escuchados con devoción por los feligreses de la parroquia. Todo el mundo respeta y admira la obra. Un episodio reciente acaba de ilustrarlo. Las fuerzas alemanas de ocupación realizando un ejercicio táctico que simulaba la toma del pueblo y del castillo, entraron en éste

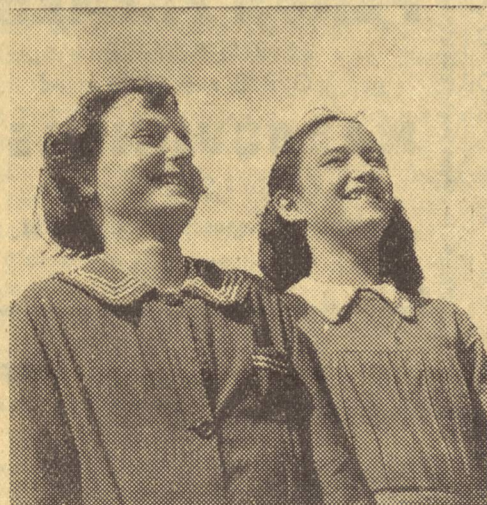


Foto Montargis  
Caras expresivas de júbilo

han ido reduciéndose sucesivamente por parcelamientos, a las 37 que componen hoy esta magnífica finca. Un bosque frondoso con árboles centenarios ofrece un refugio a liebres y faisanes. Detrás del castillo una huerta es capaz de aprovisionar en hortalizas a toda una población. Frente a la fachada señorial se extiende un jardín admi-



Foto Montargis  
La hora del rosario

de España, con su bandera que se agita al viento en el balcón principal del edificio.

### El régimen de la Colonia

Hemos preguntado a la Madre Superiora:

— ¿ Como se conducen los niños ?



Foto Montargis  
La siesta

Con esta sonrisa que no le abandona nunca, nos contesta:

— Véalo Ud. mismo. Asistimos precisamente a la llegada de la segunda tanda. En vehículos improvisados por la penuria de transportes, la Madre Superiora fué a recoger a los niños a la estación de Nogent. Se desbordó su alegría a la vista del campo y cuando llegaron al castillo



Foto Montargis  
El dormitorio de las niñas

es susceptible de mejora para dar mayores comodidades de las que ahora se disfruta.

En este castillo de la Valette ha instalado el Hogar Español su colonia infantil. Se abrió el 15 de Agosto con sesenta niños de 8 a 14 años y otros tantos acaban de llegar reemplazando a los que han pasado allí cortas pero inolvidables vacaciones. El esfuerzo del Hogar Español, todo el empeño de Falange, secundado por la generosidad de los donantes cuyas listas hemos publicado, representa para muchas familias españolas la satisfacción de ver disfrutar a sus hijos de aquello que no podían darles. Es también una obra altamente patriótica, una tarea de re-

### La hora de la siesta

Cuando los niños salen del refectorio, después de la comida de mediodía, se les impone ¡ sacrificio supremo en su propio bien ! una siesta reparadora. Tendidos en el césped, los niños en un lado del castillo y las niñas en otro, durante media hora, en silencio, se procura que duerman. Sobre el grupo de las niñas, de pie, se alza como dominando con sus blancas tocas un puñado de polluelos, la figura de una religiosa, que vela en silencio. En el grupo de los niños, su instructor - jefe, un muchacho falangista de recias convicciones, que en pocos momentos se impone por su autoridad, Francisco PEREZ, inicia la labor de disciplina. Duerme el castillo durante media hora, hasta que un silbato anuncia el término y resurge entonces la algazara.



Foto Montargis  
Brazo en alto, este precioso niño lanza un ¡ Arriba España !



Foto Montargis  
Juegos y bullicio

El aire puro reactiva el apetito, resurge en ellos su españolismo y son raras las palabras que se oyen en francés.

A la caída de la tarde, la hora del

### Academia Practica de Arte Teatral Español

A. P. A. T. E.

Dirección : F. BASSÓ

STUDIO

du Théâtre des Champs-Élysées.  
Métro : Alma-Marceau

Avenue Montaigne

Todos los días menos festivos y domingos

Profesores :

ADELITA (Baile) — SENTIS (Música) — GIL (Guitarra) — G. CARRIÓN (Canto) — BASSO (Declamación) — CALVETE (Bandurria)

### Suscripción pro-colonias infantiles de vacaciones

- LISTA Nº 9 RECIBIDO EN EL HOGAR ESPAÑOL DE PARIS
- |                              |           |
|------------------------------|-----------|
| Suma anterior                | 64.449,10 |
| Simon Taboh                  | 100,—     |
| Natividad Tapia              | 20,—      |
| Alberto Bandelac de Pariente |           |
| Paco Alcaniz                 | 500,—     |
| Ignacio Torres               | 20,—      |
| Elias Py                     | 50,—      |

- LISTA RECIBIDA DEL CAMARADA ARNALDO MARTIN DEL HAVRE
- |                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| David Oloquiegui            | 10,—      |
| Dionisio Rodriguez          | 20,—      |
| Renart                      | 5,—       |
| Guillermo Pericas (Brionne) | 200,—     |
| Guillermo Roig (Lille)      | 147,—     |
| Total Francos               | 65.621,10 |

manifiestan su admiración por la obra del Hogar Español. Seamos dignos de ella, haciendo votos, al terminar este primer verano, para que el próximo lleve, con la instalación de muchísimos más niños en el castillo de la Valette, no solo una ayuda eficaz a las familias españolas, sino esta contribución al enaltecimiento de la raza, que se cum-



Foto Montargis  
La comida

ple en el suelo patrio, pero que es más indispensable todavía en tierra extranjera.

Recibimos los donativos en la secretaría de « El Hogar Español » ó, haciendo entrega en cualquier oficina de Correos a nombre de VELILLA Federico, compte Chèques Postaux, Paris 2492.34 y en números sucesivos publicaremos los nombres de cada donante y los importes recibidos.

También aceptamos donativos de toda clase de artículos de primera necesidad, ropas de vestir y de casa, colchones, etc...